



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
28 July 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 10–21 октября 2011 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

Записка секретариата

Резюме

В своем решении 9/COP.9 Стороны просили Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее десятой сессии доклад о состоянии целевых фондов, учрежденных в соответствии с финансовыми правилами. Во исполнение этой просьбы в настоящем документе приводится общий обзор поступлений и расходов всех фондов Конвенции за двухгодичный период 2010–2011 годов по состоянию на 31 мая 2011 года. Что касается основного бюджета, то в нем представлены также сметные расходы, которые будут понесены к 31 декабря 2011 года.

В соответствии с применяемым в Организации Объединенных Наций методом управления, ориентированного на конкретные результаты, для определения фактической степени реализации ожидаемых достижений в сопоставлении с обязательствами, зафиксированными в утвержденном бюджете по программам, используется отчетность об исполнении бюджета. Эта отчетность охватывает все виды деятельности, предусмотренной в бюджете по программам. Соответственно, Стороны могут пожелать рассмотреть финансовую деятельность целевых фондов Конвенции в сопоставлении со степенью осуществления программ работы секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. Таким образом, настоящий документ следует рассматривать вместе с документами ICCD/COP(10)/11, ICCD/COP(10)/12, ICCD/COP(10)/13, ICCD/COP(10)/14 и ICCD/COP(10)/15, в которых отражена деятельность органов Конвенции с указанием достигнутых результатов.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
А. Мандат	1	3
В. Сфера охвата записки	2–3	3
II. Отчет о поступлениях и расходах	4–23	3
А. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	4–11	3
В. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН	12–13	7
С. Целевой фонд для добровольного финансирования мероприятий в рамках КБОООН	14–20	7
D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд)	21–22	10
Е. Специальный счет для расходов на поддержку программ	23	11
III. Выводы и рекомендации	24	12
 Приложение		
Проекты и мероприятия, финансировавшиеся по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов		13

I. Введение

A. Мандат

1. Правило 10 d) правил и процедуры Конференции Сторон (КС) предусматривает, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает в себя, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий. В своем решении 9/COP.9 Стороны просили Исполнительного секретаря представить КС на ее десятой сессии (КС 10) доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с ее финансовыми правилами.

B. Сфера охвата записки

2. Настоящий документ содержит общий обзор поступлений и расходов всех целевых фондов Конвенции за двухгодичный период 2010–2011 годов по состоянию на 31 мая 2011 года.

3. В соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которая была принята КС в ее решении 3/COP.8, органам и учреждениям Конвенции была адресована просьба разработать четырехгодичные планы и двухгодичные программы работы в соответствии со своими мандатами на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), с тем чтобы показать свой вклад в осуществление Стратегии. В основе деятельности целевых фондов Конвенции, описанной в настоящем документе, лежит осуществление планов работы на 2010–2013 годы и программ работы на 2010–2011 годы. Соответственно, настоящий документ следует рассматривать вместе с подробными докладами об осуществлении программ работы секретариата¹, Глобального механизма (ГМ)², Комитета по науке и технике (КНТ)³ и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК)⁴ и о выполнении совместной программы работы ГМ и секретариата⁵.

II. Отчет о поступлениях и расходах

A. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

1. Бюджет

4. КС своим решением 9/COP.9 утвердила основной бюджет на двухгодичный период 2010–2011 годов в размере 16,4 млн. евро (см. таблицу 1). Финансирование утвержденного бюджета осуществляется за счет ориентировочных взносов всех Сторон и принимающего правительства.

¹ ICCD/COP(10)/12.

² ICCD/COP(10)/15.

³ ICCD/COP(10)/14.

⁴ ICCD/COP(10)/13.

⁵ ICCD/COP(10)/11.

Таблица 1
Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов
 (В евро)

	2010	2011	2010–2011
Непосредственные расходы на деятельность по программам	7 213 100	7 219 500	14 432 600
Расходы на поддержку программ	937 700	938 500	1 876 200
Корректив к резерву оборотного капитала	28 000	28 000	56 000
Общая сумма утвержденного бюджета	8 178 800	8 186 000	16 364 800
Ориентировочные взносы всех Сторон	7 667 600	7 674 700	15 342 300
Взносы принимающего правительства	511 200	511 300	1 022 500
Общая сумма поступлений	8 178 800	8 186 000	16 364 800

2. Поступления

5. По состоянию на 31 мая 2011 года в Целевой фонд поступило 10,2 млн. евро, или 66% общего объема ориентировочных взносов на двухгодичный период. На момент составления настоящего доклада добровольного взноса принимающего правительства в счет 2011 года получено не было. В таблице 2 показана фактическая сумма средств, поступивших за истекшую часть двухгодичного периода.

Таблица 2
Поступления в счет двухгодичного периода 2010–2011 годов
 (В евро)

	2010–2011
Перенос средств с 2008–2009 годов	963 475
Ориентировочные взносы на 2010–2011 годы	10 146 025
Взносы за предыдущие годы	315 145
Взносы принимающего правительства	511 292
Взносы на будущие годы, полученные авансом	52 682
Проценты и разные поступления	522 506
Общая сумма поступлений	12 511 125

6. Стороны, возможно, пожелают принять к сведению, что общая сумма невыплаченных ориентировочных взносов за период 2002–2007 годов составляет 1,6 млн. долл. США, а за период 2008–2011 годов – 6 млн. евро. В таблицах 3 и 4 приводятся подробные данные о числе Сторон–должников и суммах невыплаченных взносов в разбивке по годам.

Таблица 3

Невыплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам за период 2002–2007 годов по состоянию на 31 мая 2011 года
(В долл. США)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Невыплаченная сумма</i>
Невыплаченные взносы с 1 января		
2002	2	160
2003	4	946
2004	7	138 313
2005	10	308 678
2006	14	516 018
2007	27	602 651
Итого		1 566 767

Таблица 4

Невыплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам за период 2008–2011 годов по состоянию на 31 мая 2011 года
(В евро)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Невыплаченная сумма</i>
Невыплаченные взносы с 1 января		
2008	41	671 009
2009	52	132 846
2010	76	146 358
2011	136	5 087 191
Итого		6 037 404

7. Стороны, возможно, помнят, что КС уполномочила Исполнительного секретаря на заключение с любой Стороной, чья задолженность по согласованным взносам остается непогашенной в течение двух или более лет, договоренностей о взаимном согласовании "графика платежей" с целью уплаты такой Стороной всей непогашенной задолженности по согласованным взносам в течение шести лет, в зависимости от финансового положения соответствующей Стороны, и уплаты будущих взносов до истечения установленного срока⁶. В июле 2010 года секретариат направил напоминание всем Сторонам, имеющим задолженность по взносам, и предложил Сторонам с более чем двухгодичной задолженностью заключить договоренности о ее погашении. По состоянию на 31 мая 2011 года две Стороны погасили свою задолженность по взносам за два года или более.

8. Секретариат будет и впредь направлять напоминания Сторонам относительно не выплаченных ими взносов и ежемесячно размещать на своем вебсайте информацию о состоянии ориентировочных взносов⁷.

⁶ Решение 9/COP.9, пункт 13.

⁷ <<http://www.unccd.int/secretariat/menu.php?newch=l6>>.

3. Расходы

9. По состоянию на 31 мая 2011 года расходы Целевого фонда для основного бюджета КБОООН составили 7 млн. евро в пересчете по среднему обменному курсу⁸ за первые 17 месяцев двухгодичного периода. В таблице 5 представлено сопоставление утвержденных бюджетов секретариата, КНТ и КРОК и соответствующих расходов за данный период.

Таблица 5

Расходы по программам по состоянию на 31 мая 2011 года

(В евро)

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2010–2011 годы</i>	<i>Расходы по состоянию на 31 мая 2011 года</i>	<i>Разница в %</i>
А. Секретариат			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	1 016 700	698 487	68,7
Рамки политики	1 081 200	858 119	79,4
Наука, технология и знания	1 274 300	953 465	74,8
Наращивание потенциала	241 400	220 661	91,4
Финансирование и передача технологии	315 600	286 156	90,7
Исполнительное руководство и управление	1 824 700	1 289 898	70,7
Конференционное обслуживание	647 700	513 109	79,2
Административное и финансовое обслуживание	4 263 800	2 121 990	49,8
Итого по секретариату	10 665 400	6 941 886	65,1
В. Комитет по науке и технике	72 000	46 015	63,9
С. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	72 000	23 709	32,9
Всего (А–С)	10 809 400	7 011 609	64,9

10. Как можно видеть из этой таблицы, почти все статьи ассигнований утвержденного бюджета на указанный момент двухгодичного периода были близки к идеальной норме исполнения бюджета – 71%. Ввиду неопределенности в отношении общих расходов и источника финансирования сессий КНТ и КРОК в феврале 2011 года секретариат отложил осуществление своего плана закупок с целью сохранить достаточный объем средств для финансирования сессий. Предполагается, что, после того как в течение этого года начнется осуществление плана закупок, расходы по статье "Административное и финансовое обслуживание" существенно увеличатся.

11. Более подробная информация о расходах содержится в докладах об осуществлении рассчитанной по стоимости двухлетней программы работы секретариата⁹ и ГМ¹⁰ на двухгодичный период 2010–2011 годов.

⁸ 1 долл. США равен 0,747 евро.

⁹ ICCD/COP(10)/12.

¹⁰ ICCD/COP(10)/15.

В. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН

12. По состоянию на 31 мая 2011 года поступления в Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН исчислялись в 1 млн. евро, включая суммы, перенесенные из предыдущих периодов, и эти средства использовались для финансирования участников из Сторон, отвечающих установленным требованиям, назначенных научно-технических корреспондентов из затрагиваемых стран, отвечающих установленным требованиям, и представителей неправительственных организаций.

13. По оценкам секретариата, для финансирования надлежащего участия в КС 10, которая состоится в октябре 2011 года в Чханвоне, Республика Корея, потребуется дополнительная сумма в размере 1,3 млн. евро. Информация о поступлениях и расходах Фонда для содействия участию содержится в таблице 6.

Таблица 6
Поступления и расходы Фонда содействия участию по состоянию на 31 мая 2011 года
(В евро)

<i>2010–2011 годы</i>	
<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2008–2009 годов	394 426
Добровольные взносы, полученные на 2010–2011 годы	615 072
Проценты и различные поступления	1 939
Общие поступления	1 011 437
<i>Расходы</i>	
Путевые расходы участников в связи с пятью совещаниями Президиума КС	136 717
Путевые расходы 183 участников сессий С-2 КНТ и КРОК-9, имеющих право на покрытие таких расходов	539 384
Расходы по поддержке программ	87 894
Общие расходы	763 995
Остаток средств	247 442

С. Целевой фонд для добровольного финансирования мероприятий в рамках КБОООН

14. Стороны, возможно, помнят о том, что КС в своем решении 9/COP.9 приняла к сведению потребности во внебюджетных средствах в размере 10,6 млн. евро для финансирования дополнительных мероприятий по линии программы работы секретариата, содержащейся в программе и бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов. В таблице 7 показаны поступления и расходы по состоянию на 31 мая 2011 года.

Таблица 7
Поступления и расходы Целевого фонда для добровольного финансирования мероприятий по состоянию на 31 мая 2011 года
 (В евро)

<i>2010–2011 годы</i>	
<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2008–2009 годов	2 384 086
Добровольные взносы, полученные на 2010–2011 годы	2 261 903
Проценты и разные поступления	5 966
Общие поступления	4 651 955
<i>Расходы</i>	
Ассигнования и обязательства	2 124 219
Расходы по поддержке программ	276 009
Общие расходы	2 400 228
Остаток средств	2 251 727

15. Из общей суммы добровольных взносов в размере приблизительно 10,6 млн. евро, предусмотренных в бюджете по программам секретариата, к 31 мая 2011 года поступило лишь 2,3 млн. евро. Однако Стороны, возможно, пожелают принять к сведению, что секретариат получил от организаций-партнеров определенные взносы натурой.

16. Стороны, возможно, помнят о том, что одной из целей программы работы секретариата на 2010–2011 годы являлось расширение партнерств в целях выполнения его задач, с тем чтобы можно было выгодно использовать компетентность различных организаций и поделить с ними расходы на мероприятия. Эта цель была успешно достигнута, и вследствие этого потребность во взносах наличными стала менее острой. В таблице 8 приводится общая информация об основных партнерствах, участвовавших в выпуске секретариатом соответствующих продуктов и осуществлении им своей деятельности, наряду с оценочным объемом финансирования, обеспеченным этими партнерствами.

Таблица 8
Взносы натурой для деятельности секретариата
 (В евро)

<i>Раздел плана работы</i>	<i>Виды деятельности и основные участвующие партнеры</i>	<i>Денежная оценка взноса натурой</i>
1.1	Организация совещаний и подготовка информационных материалов по Десятилетию пустынь и борьбы с опустыниванием Организации Объединенных Наций: Бразилия, Корейская лесная служба, ЮНЕП, ПРООН, Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций, Всемирный центр мониторинга охраны природы (ВЦМОП), ЮНЕП, Международный институт по окружающей среде и развитию (МИОСР) и Университет штата Колорадо	400 000

<i>Раздел плана работы</i>	<i>Виды деятельности и основные участвующие партнеры</i>	<i>Денежная оценка взноса натурой</i>
2.1 и 2.3	<ul style="list-style-type: none"> • Общесистемный доклад Организации Объединенных Наций по быстрому реагированию на проблемы засушливых территорий: ЮНЕП и ПРООН • Публикация об изменении климата в засушливых районах Африки: ПРООН и ЮНЕП • Публикация "Забытый миллиард": ПРООН • Публикация "Dryland Opportunities": Международный союз охраны природы МИОСР и ПРООН, а также др. • Публикация " African Drylands Commodity Atlas": Общий фонд для сырьевых товаров • Публикация "Highlands and Drylands": ФАО-Горное партнерство и Швейцария 	150 000
3.1	4-й цикл национальной отчетности и разработка системы СОРОО: ГЭФ, ВЦМОП-ЮНЕП и затрагиваемые страны – Стороны Конвенции	5,3 млн.
6.6	Предоставление услуг по линии информационно-коммуникационной технологии: Секретариат Организации Объединенных Наций	250 000
Ориентировочная общая сумма		6,1 млн.

17. Кадровые ресурсы секретариата были также укреплены за счет назначения трех младших сотрудников по программам Организации Объединенных Наций и одного сотрудника категории специалистов, кандидатуры которых были поддержаны соответствующими правительствами. Этот взнос натурой оценивается в 500 300 евро и дополняет взносы, полученные для финансирования командированных сотрудников, упомянутых в приложении.

18. Таким образом, секретариат получил в виде добровольных взносов 2,3 млн. евро, в виде взносов натурой по линии партнерства – 6,1 млн. евро, а также 500 300 евро на финансирование спонсорируемых сотрудников, что составило в итоге около 8,4 млн. евро.

19. Тем не менее выпуск некоторых из запланированных продуктов и осуществление некоторых из намеченных мероприятий секретариата было отложено, или они были выпущены и осуществлены в меньшем количестве, чем это планировалось, или же соответствующая работа вообще не была начата по причине отсутствия добровольных взносов. К этим продуктам и мероприятиям относятся следующие:

а) подготовка информационно-просветительского материала: был выпущен меньший объем материалов и их переводов, чем планировалось;

б) поддержка мер по вовлечению ОГО в процесс осуществления КБОООН, включая финансирование мер содействия участию ОГО, подготовка информационного материала для использования ОГО и аналитическая работа по вопросам вовлечения частного сектора;

с) процессы экспертных обзоров и консультативные рабочие совещания по разработке рамочных основ политики в области водных ресурсов и миграции;

d) дальнейший анализ, разработка подходов и подготовка материалов для совещаний и процессов по вопросам биоразнообразия в засушливых районах, лесного хозяйства, продовольственной безопасности, гендерного равенства и возобновляемой энергетики и взаимосвязи этих тем с опустыниванием/деградацией земель и засухой;

e) дальнейший анализ и разработка структурированной поддержки мер по обеспечению синергизма между национальными программами по Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН);

f) выполнение различных задач, связанных с национальной отчетностью в 2010 году, и дальнейшая разработка методологий, включая подготовку обновленных типовых форм отчетности для рассмотрения на КРОК 10, контакты с соответствующими организациями, применяющими средства мониторинга по ОДЗЗ и УОКР, и разработка общедоступной базы данных об извлеченных уроках и передовой практике наряду с другими вопросами;

g) анализ возможностей сотрудничества КНТ с научными вспомогательными органами КБР и РКИКООН, а также с межправительственными группами по изменению климата, биоразнообразию и экосистемным услугам;

h) содействие расширению знаний, предоставлению информации и анализу политики по проблемам засухи;

i) организация экспертных совещаний для уточнения показателей достигнутого эффекта;

j) оказание технической поддержки странам, участвующим в работе по экспериментальному отслеживанию показателей в связи с разработкой показателей достигнутого эффекта;

k) программы стипендий;

l) различные задачи, связанные с сотрудничеством с ГЭФ, включая создание вебсайта по темам ГЭФ.

20. Более подробная информация о поступлениях и расходах данного целевого фонда содержится в приложении.

D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБООН (Боннский фонд)

21. Правительство Германии, являющейся принимающей стороной для секретариата, поддерживает связанные с Конвенцией виды деятельности и мероприятия и ежегодно выплачивает дополнительный взнос в размере 511 292 евро. Этот взнос, известный как Боннский фонд, перечисляется на счета секретариата двумя траншами в год. Из общей суммы взносов на двухгодичный период 2010–2011 годов в размере 1 022 584 евро секретариат получил 511 292 евро, помимо перенесенного остатка и различных поступлений.

22. Боннский фонд используется в соответствии с планом расходования средств, который предлагается секретариатом и утверждается правительством Германии. По состоянию на 31 мая 2011 года по таким планам расходования средств, согласованным на 2010 и 2011 годы, было израсходовано 845 877 евро. Общие данные об их использовании содержатся в таблице 9.

Таблица 9

Поступления и расходы Боннского фонда по состоянию на 31 мая 2011 года
(В евро)

<i>2010–2011</i>	
<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2008–2009 годов	
Добровольные взносы, полученные на 2010–2011 годы	275 034
Проценты и различные поступления	1 038
Общие поступления	787 364
<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	748 563
Расходы по поддержке программ	97 313
Общие расходы	845 877
Остаток средств	(58 513)

Е. Специальный счет для расходов на поддержку программ

23. В соответствии со стандартной практикой Организации Объединенных Наций 13% средств всех целевых фондов расходуются на услуги по поддержке программ. Средства, выделяемые на услуги по поддержке программ, в основном используются для покрытия расходов на персонал, занимающийся административной поддержкой, и на секретариатский персонал Бюро по связи с Организацией Объединенных Наций в Нью-Йорке. Состояние Специального счета показано в таблице 10.

Таблица 10

Поступления и расходы Специального счета для покрытия расходов на поддержку программ по состоянию на 31 мая 2011 года
(В евро)

<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2008–2009 годов	1 099 344
Поступления на счет расходов по поддержке программ в 2010–2011 годах	1 633 095
Проценты и различные поступления	52 171
Общие поступления	2 784 610
<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	1 550 768
Общие расходы	1 550 768
Остаток средств	1 233 842

III. Выводы и рекомендации

24. КС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную в настоящем документе, и принять решение о действиях, которые, возможно, необходимо будет предусмотреть в решениях по бюджету по программам.

Приложение

Проекты и мероприятия, финансировавшиеся по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов

(В евро)

<i>Проект</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Сальдо</i>
Откомандирование помощника сотрудника по программам в Отделение РКГ для Азии КБОООН в Бангкоке	204 920	166 411	38 509
Договоренность о совместном покрытии расходов в отношении сотрудника по программам в Бюро по связи в Нью-Йорке	101 008	110 868	(9 860)
Осуществление коммуникационной стратегии	55 000	26 278	28 722
Содействие участию ОГО в процессе осуществления КБОООН	20 000	0	20 000
Участие в работе Объединенной группы по связи	5 000	185	4 815
Продолжение работы над методологиями, исходными уровнями, наличием данных, включая подготовку глоссария по поднабору показателей достигнутого эффекта	61 700	42 169	19 531
Подготовка второй научной конференции	100 000	15 176	84 824
Консультации для оценки ГМ	35 138	51 999	(16 861)
Согласование программ действий	162 317	64 181	98 136
Рамки политики и информационно-пропагандистская работа	87 805	35 343	52 462
Осуществление совместного проекта "Передовая практика в области смягчения опустынивания, деградации земель и засухи в Азиатско-Тихоокеанском регионе" – вклад Азиатско-Тихоокеанского региона в КС 10	40 320	40 320	0
Вклад сотрудника по связи в организацию КС 10	73 400	6 202	67 198
Откомандирование сотрудника по программам в УЗНТ (2012–2013 годы)	270 000	0	270 000
Начало работы по экспериментальному отслеживанию показателей для подтверждения набора показателей достигнутого эффекта	343 200	116 374	226 826
Проведение учебных занятий в странах, включенных в пять приложений по осуществлению Конвенции на региональном уровне	61 258	58 031	3 226
Анализ СРПД и РПД, соглашение о сотрудничестве и СОРОО	476 985	71 073	405 912
Откомандирование сотрудника по программам в группу по региональной координации	63 558	40 349	23 209
Итого	2 161 609	844 959	1 316 649

Сокращения: Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием = КБОООН, региональная координационная группа = РКГ, организация гражданского общества = ОГО, Глобальный механизм = ГМ, Конференция Сторон = КС, управление знаниями, наука и технология = УЗНТ, субрегиональная программа действий = СРПД, региональная программа действий = РПД, система обзора результативности и оценки осуществления = СОРОО.